

朝鮮半島三部曲・天卷

半島智慧

地緣環境的挑戰與應戰

邵毅平 著



中西書局

朝鮮半島三部曲・天卷

半島智慧

地緣環境的挑戰與應戰

邵毅平 著

中西書局

图书在版编目 (CIP) 数据

半岛智慧：地缘环境的挑战与应战 / 邵毅平著. —
上海：中西书局，2017.1

ISBN 978-7-5475-1190-9

I. ①半… II. ①邵… III. ①朝鲜半岛-文化史-研究
②朝鲜半岛-国际关系史-研究 IV. ①K312.03
②D831.209

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第274373号

朝鲜半岛三部曲·天卷

半岛智慧

地缘环境的挑战与应战

邵毅平 著

责任编辑 李碧妍 伍珺涵

装帧设计 黄 骏

出版发行 上海世纪出版集团
中西书局(www.zxpress.com.cn)

地 址 上海市打浦路443号荣科大厦17F(200023)

发 行 上海世纪出版股份有限公司发行中心

经 销 各地新华书店

印 刷 上海盛隆印务有限公司

开 本 890×1240毫米 1/32

印 张 7.125

版 次 2017年1月第1版 2017年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5475-1190-9/K·218

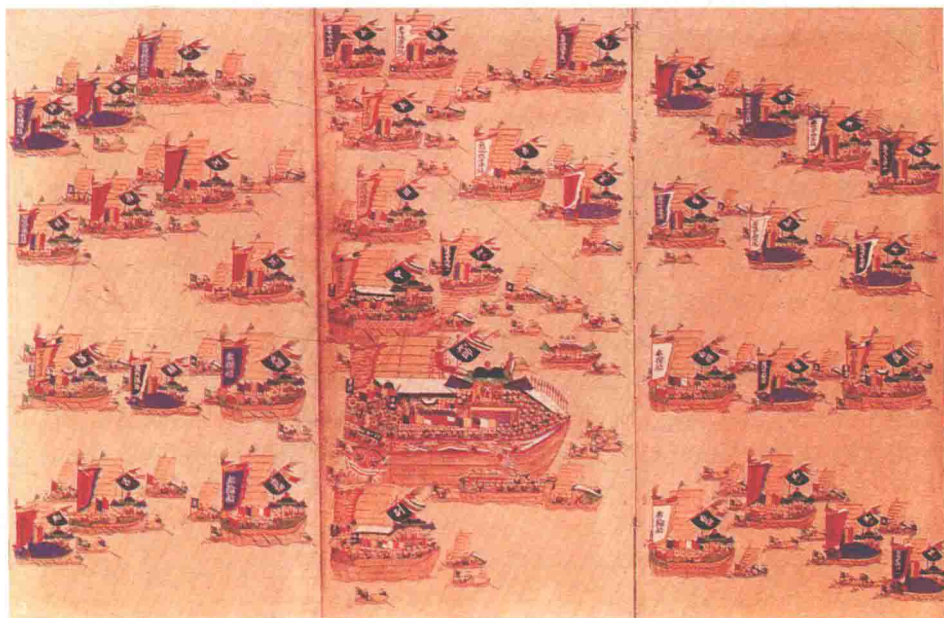
定 价 28.00元



1.首尔战争纪念馆里的广开土大王陵碑复制品（邵毅平摄）

2.1653年欧洲人初次踏上济州岛——哈梅尔《朝鲜王国记述》插图

3.水操图屏风





- 1.仁川开港标志性建筑——济物浦俱乐部（邵毅平摄）
- 2.仁川清（左）日（右）租界分界线阶梯（邵毅平摄）
- 3.朝鲜半岛近代史图片资料（邵毅平摄）

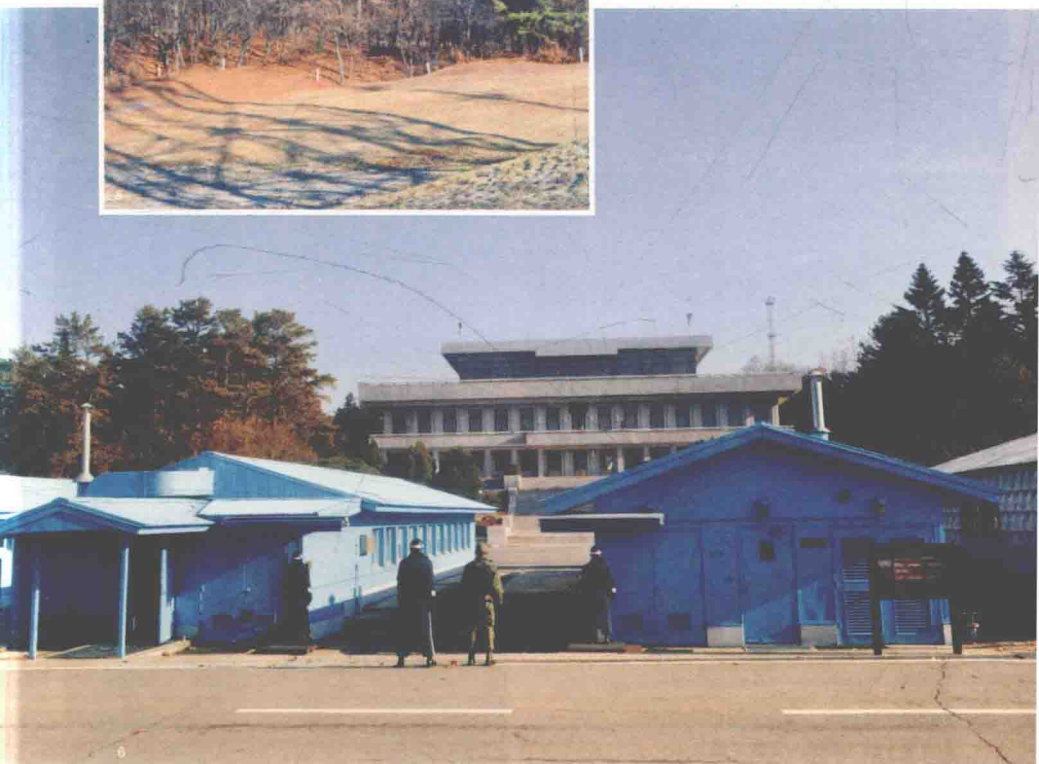


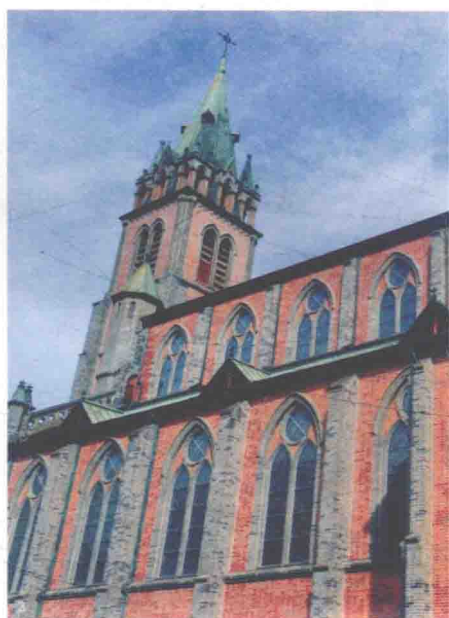
4.首尔战争纪念馆里的“兄弟之像”（邵毅平摄）



5.板门店军事分界线白色标志桩（邵毅平摄）

6.板门店（邵毅平摄）





1. 江华岛传灯寺 (邵毅平摄)
2. 水原乡校大成殿 (邵毅平摄)
3. 首尔明洞圣堂 (金育理摄)



- 4.首尔景福宫香远亭（邵毅平摄）
 5.首尔新市政厅（邵毅平摄）
 6.首尔云岫宫老安堂（邵毅平摄）

世宗^{세종} 御製^{영제} 訓民正音^{훈민정음}

製^제는 글지슬씨니 御^영 製^제는 글지슬씨
그리라 訓^훈은 글지슬씨니 訓^훈은 글지슬씨
이오 音^음은 소리니 訓^훈은 글지슬씨
은 글지슬씨니 音^음은 소리니 訓^훈은 글지슬씨
國^국之^지 語^어音^음 이 國^국은 나라라 語^어는 말
이라 語^어는 말이라

나랏말싸미

異^이乎^후 中^중 國^국 아 異^이는 다
라 乎^후는 아 모

그 世^세는 글지슬씨니 皇^황帝^제는 글지슬씨
은 글지슬씨니 皇^황帝^제는 글지슬씨
은 글지슬씨니 皇^황帝^제는 글지슬씨

序

朝鲜半岛是一个相当特殊的地域。它与中国大陆^① 紧密接壤,距其中心地带也不算特别僻远,在西方势力进入东亚之前,它一直被中国的身影所笼罩,成为汉语文化圈的一个组成部分;当日本“脱亚入欧”,成为一个富于扩张性的军事大国之后,它又一度沦为日本的殖民地;二战后形成以美苏为首的两大阵营的对立,半岛地区因此分断为南北两个国家,并一度成为两大阵营角力的战场。直到如今,大国环峙的朝鲜半岛仍是世界上危机一触即发的热点地区,因朝鲜核武装问题而召集的六国会谈,各方利害交错,互有制衡,正是历史的一幅缩影。说来每一民族国家的发展过程无不深受地理环境——包括自然地理与政治、文化地理——的影响和制约,但像朝鲜半岛那样的情况,仍是非常突出的。

但世代居住在朝鲜半岛上的人们并非只是被动地为环境所制约,他们同时也应战环境的挑战,创造了自己的生活。近代以前朝鲜半岛的历史进程固然深受中国的影响,但在这片土地上却一直存在着虽表示顺服却又保持独立的政权;朝鲜半岛的文化固然是在中国文化的培育下成长起来的,却又从未失去自己的民族特色。曾经受到日本殖民统治的历史,使得半岛上的人民对日本的右翼势力格外警觉,他们维护民族尊严的激昂姿态给也曾遭受日本侵略的中国人民留下了深刻的印象。在显示创造性智慧方面,近数十年间南部的韩国所获得的成就更是令人钦佩。大者不论,就是娱乐领域内“韩流”

① 本三部曲在论及古代历史时所称“中国大陆”为地理概念。

横扫中日，韩国的俊男俏女演员们所到之处令崇拜者如痴如狂的景象，也颇有象征意味。

了解邻国是我们了解世界的开始。而朝鲜半岛上同一民族的两个国家，目前与中国都有着密切的关系。北方的朝鲜民主主义人民共和国在国际格局中的动向是令人关注的，南方的大韩民国与中国的经济、文化交流也正是方兴未艾，韩国留学生几乎在所有的中国高校中都已经成为最大的外国留学生群体，这自然会引发我们对朝鲜半岛的浓厚兴趣。进一步说，了解朝鲜半岛也是了解东亚国际关系的一个关键点，这种国际关系对中国而言更是具有无可比拟的重要性。作为这一地区在漫长的古代一直向外输出文化和占据主导地位的国家，从19世纪末开始，中国一而再、再而三地挫败于率先西化的日本，同时也以日本为中介汲取先进的西方文化，走上了艰难的变革道路。近现代史上中日以及朝鲜半岛之间的恩恩怨怨原本数说难尽，而随着中国在改革开放的过程中重新崛起，东亚的地缘政治更显现出一种新的复杂势态。重续历史的亲缘在和平的气氛中谋求共同发展相信是各国人民共同的心愿，但往日的宿怨和现实的利益冲突却也足以酿造不测的危机。生活在这片土地上的人们有足够的智慧来应对他们面临的紧张吗？

“以史为鉴”是人们常常说起的一句话，现实说到底也就是诸多历史之因结成的果。然而对于东亚的历史，迄今为止我们所作的解析却远远不够充分。所以，邵毅平先生这部《朝鲜半岛：地缘环境的挑战与应战》^①的出版，是一件值得庆贺的事情。在这本书里，我们不仅能够获得关于朝鲜半岛的知识，而且由于作者的眼光着重于它的地缘环境，我们也得以在必要的深度上了解东亚地区的历史文化与国际关系，这里从以中国文明为主导的传统秩序演化为以西洋

^① 收入本三部曲中为天卷《半岛智慧：地缘环境的挑战与应战》。

价值观念为基础的新的国际秩序的过程，从而得以通过把握历史来明了现实。

这本书并不厚，但写作所需的知识背景却很复杂，而邵毅平先生在这方面恰好具有特别的优势。他是研究中国古典文学出身，一度赴日本任教，后来在中韩建交前夕被韩国大学聘为客座教授，成为大陆在韩国大学执教的第一人，留居五六年。邵先生懂得英语和日语，韩语则尤为精通——日本的韩籍学者、京都大学金文京教授曾亲口告诉我，邵先生的韩语说得和韩国人一样好。另一方面，我和邵毅平先生交往多年，深知他是一位诚实谨重的学者，明辨慎思，素不喜空阔浮华之论，有所著作，皆有厚实的根底。总之，知识、经验、学风共同造就了本书优异的素质。它的内容所涉及的范围很广，时间跨度也很大，但始终注重在占有第一手资料的基础上展开个人的思考。有一个例子颇有意思：作者阅读属于朝鲜王朝官方实录性质的《承政院日记》时，注意到它原来是使用清朝年号的，但到了“光绪二十年甲午（1894）七月二十八日”那天，也就是中日甲午战争全面爆发后不久，开始在书写清朝年号的地方留出五个字的空格；而到了同年年底即清朝的败局已定时，开始在空格处用小字补上朝鲜高宗的年号。正如作者所说，这一初看之下并不显眼的细小痕迹，令人感觉到“历史的活生生的演出，以及朝鲜半岛的脉搏的微妙跳动”。在这里，宏大的视野和细致的考察得到巧妙的结合，这种写作方法不仅使作者能够就如何理解朝鲜半岛民族、如何揭示其行为背后的根本原因等方面给我们有益的启示，同时也让我们的阅读变得生动有趣。

我不想在这篇短序中对本书的内容作更多的介绍与评议，它既具学术价值又具有可读性的特点或许可以用下面的事实来证明：本书几年前就已在台湾出版，一方面，台湾政治大学韩文专业的有些课程将其选为指定教科书或必读参考书，另一方面，它在普通读者

中也成为广受欢迎的畅销书，印行了多种版本。相信大陆的读者同样会喜爱这本书。

骆玉明

2005年3月1日于复旦大学

台湾版前言

1992年8月18日，乘坐大韩航空6145次包机，我从上海飞往汉城。下午3点多钟，飞机抵达汉城上空。从飞机的舷窗里望下去，可以看见蜿蜒流淌的汉江，有名的汉江十八桥（现在早已不止这个数了），以及汉江两岸林立的建筑物。我的心里感到了一阵阵的激动：我终于踏上了这片神秘的土地！由于历史的和现实的原因，这片土地对于我们来说，曾经是那么的接近而又遥远。彼时彼刻，我感到自己不仅跨越了空间，那从上海到汉城不到两个小时的飞机航程，而且似乎也跨越了时间，那朝鲜战争以后近四十年的岁月。

这次我来到韩国，是因为受到蔚山大学的聘请，来此地执教中文的。由于当时中韩尚无正式外交关系，所以我的成行过程漫长而又复杂。8月24日是开学的第一天，我初次登上韩国大学的讲坛，就在这天传来了令人振奋的消息：中韩已于当天正式建立了外交关系！我再一次意识到了历史，自觉见证了历史前进的步伐。我决心利用这次来韩的天赐良机，努力学习朝鲜半岛的历史和文化——那正是我多年来一直抱有兴趣的课题。

我之所以对朝鲜半岛的历史和文化感到兴趣，除了觉得它本身非常有意思以外，还是出于如下这种稍嫌学究气的考虑，那就是我一直认为，如果不了解曾同处汉文化圈的东亚其他各国的历史和文化，我们就不能真正了解中国的历史和文化本身。这是因为中国的历史和文化，对于东亚其他各国的历史和文化，曾发生过广泛而深刻的影响，如果仅把我们的目光局限在国内，我们就不能了解它的全部意义。同时我也一直认为，如果不了解曾同处汉文化圈的东亚

其他各国的历史和文化，我们就不能真正把握目前它们与中国之间的现实关系。这是因为曾同处汉文化圈的东亚其他各国，也曾因此而同处以中国为中心的传统的东亚国际秩序之中；而自 19 世纪中叶西洋文明全面涌入东亚时起，这种传统的东亚国际秩序便已经“礼崩乐坏”，而让位于以西洋价值观念为基础的新的国际秩序了。东亚国际秩序的这种历史与变迁，正是决定今日东亚其他各国与中国的现实关系的根源之一。而在以上这两个方面，朝鲜半岛因其所处的地理位置，又与中国具有尤为密切的关系，因此，对于其历史和文化的了解，对我们来说自然就尤显重要了。

正是出于上述这种考虑，所以自从来到韩国以后，我就一直努力学习朝鲜半岛的历史和文化，其初步成果便是现在呈献在读者面前的这本小书。也正是出于同样的考虑，所以我把本书的主旨和视角设定为“地缘环境的挑战与应战”，也就是主要从其不断应战地缘环境之挑战的角度，来考察朝鲜半岛的历史和文化的本质特征，以及因此而形成的朝鲜民族的独特智慧；同时也以此来说明其与中国等周边国家的历史与现实关系，并反观我们中国的历史和文化自身。

当然，正如人文科学的其他任何领域一样，在对于朝鲜半岛的历史和文化的认识方面，因了种种民族的或意识形态的差异，往往也存在着许多不同的乃至对立的观点，常令人产生“道不同不相为谋”式的感慨，或“风马牛不相及”式的困惑。在这样的情况下，最重要的似乎不是一味地坚持自己的观点，而是尽可能多地了解各种不同的观点，并对它们进行比较和分析，由此超越各自的无知和偏见，进而达至对于事物真相的真知和共识。

我这次能有幸来到韩国，在韩国人民中间生活，也正好给了我一个难得的机会，使我能够直接听到他们的声音，并将他们的观点与我们的观点进行比较。我把这看作此行的最大收获之一，而具体知识的学习倒还是其次的事情。在本书中，我希望利用这一有利条件，

尽可能多地介绍一些与我们不同的观点，以便读者能够因此而增进对于我们邻邦的了解；与此同时，作为一个有过旅韩生活体验的中国人，我对朝鲜半岛的历史和文化的一些感想，也许也能引起韩国朋友们的兴趣吧？

在本书中，除了特指の場合以外，我们始终是把整个朝鲜半岛的历史和文化作为我们考察和论述的对象的。这是因为，虽然朝鲜半岛目前分断为两个国家，但是我们相信这不过是其历史上的短暂插曲而已，统一的朝鲜半岛始终是并且还将是朝鲜半岛历史的主流。只是在涉及当代的内容时，由于我目前旅居在韩国，对于韩国的情况较为熟悉一些，因此相对侧重于介绍韩国的事情。

由于朝鲜半岛目前分断为两个国家，因此对于同样的事物双方往往会有不同的说法，比如“朝鲜语”和“韩语”，“朝鲜历史”和“韩国历史”，“朝鲜民族”和“韩民族”，“朝鲜文化”和“韩国文化”，“朝鲜半岛”和“韩半岛”，“朝鲜战争”和“韩国战争”，等等。分裂的政治局面造成了分裂的说法，这常常会使局外人感到无所适从（只有在英语等西洋语言中，才能用“Korea”等做到说法的统一）。不过既然本书是为中国读者而写的，那么采用迄今为止在中国一直使用的说法，也许是一个较为明智的选择吧？况且这些不同的说法之间，本来也并无什么优劣之分。因此，除了特指韩国的时候以外，在泛指的时候，我们还是使用“朝鲜”等等的说法。这是要请我的韩国朋友们谅解的。

另外，本书所称的“朝鲜半岛”，不仅是一个现实的政治的地理概念，也是一个历史的文化的地理概念，所以尤其是在涉及历史上的朝鲜半岛时，不能把它简单地等同于今天的朝鲜半岛，这一点也是要请读者留意的。总之，我们既要尊重现实，也要尊重历史。

在本书的写作过程中，我不仅引用了许多中国和朝鲜半岛的古代文献，而且也参考了不少现代东亚学者（包括中国大陆、台湾、香港，

以及韩国和日本等）的研究论著。对于前者，我注明出处于引文之后；对于后者，我注明出处于脚注之中。其中的韩日文等外文引文，除注明者外，都由我自己逐译。读者如要转引，谨请核对原文，以免以讹传讹。引文中的观点往往不同于我们的观点，本书引用它们，只是为了向读者传达不同的声音，不等于我们同意他们的观点，读者当能明辨之。

本书虽然暂时算是写完了，但是我们对于朝鲜半岛的历史和文化的探索，其实还只是刚刚起步而已。希望东亚各国的朋友们有以教我，以使我们的探索今后能更上一层楼。

今天正好是中日《马关条约》签订一百周年的日子。这个条约也曾深刻地影响了朝鲜半岛的命运，它的历史遗产还部分地留存到了今天。就让本书作为对此的一个小小的纪念罢。但愿历史的教训能使我们东亚人民变得聪明起来。

邵毅平

1995年4月17日识于韩国蔚山南云寄寓

2005年4月17日修订于沪上圆方阁